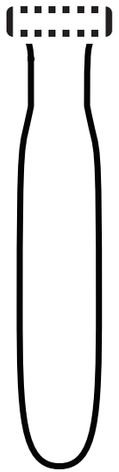
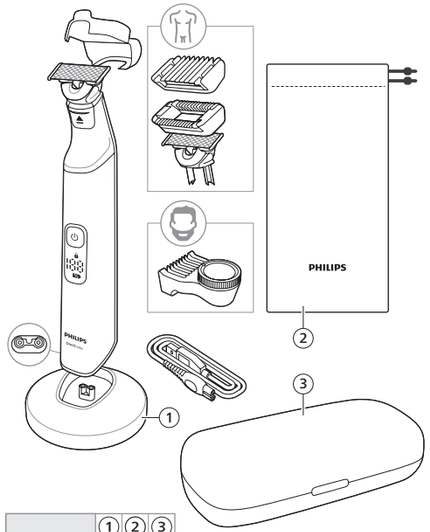
Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Philips OneBlade Pro 360 Face+Body QP6652/61 o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cura della Persona

PHILIPS

OneBlade

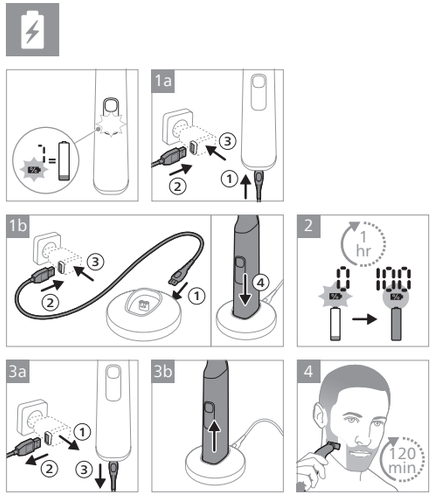
QP6652, QP6552

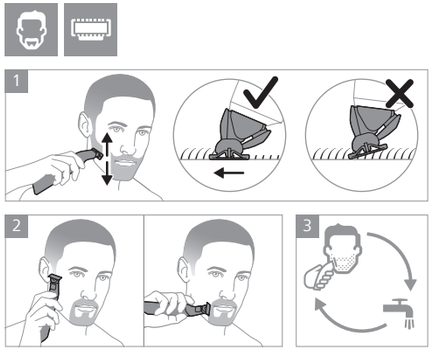


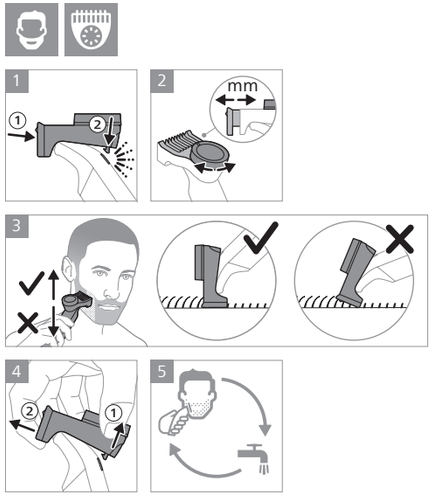


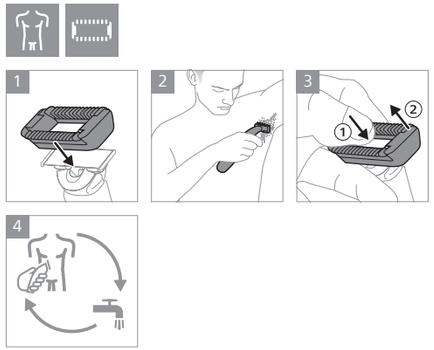
	①	②	③
QP6552		✓	
QP6652	✓		✓

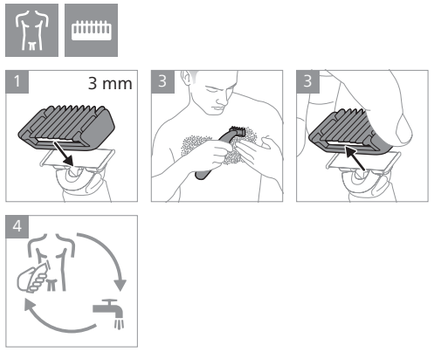
www.philips.com/support/ifu

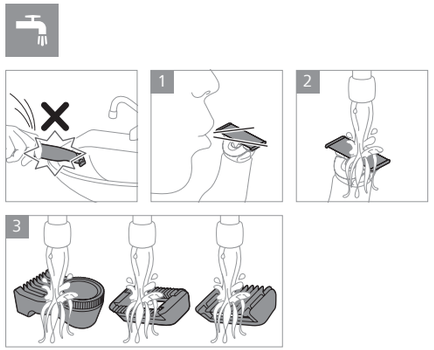


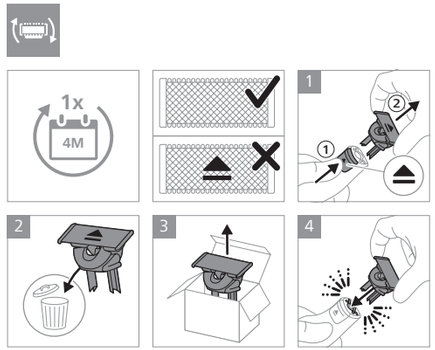


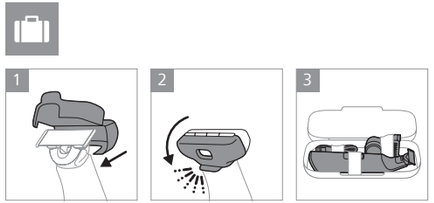




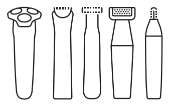






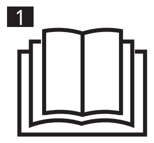


© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.128.8423.1 (16/01/2024)



© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.109.1034.3 (19/09/2024)

1



2

3

4

English

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2). • This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

1 Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
2 Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
3 Remove the rechargeable battery.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede husholdningsformål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt (fig. 1) igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Advarsel

• Til opladning af produktet må du kun bruge en SSLS-forsyningsenhed (sikkerhedskredsløb med ekstra lav spænding) med en udgangsstrøm på 5 V, ≥ 1 A. For at sikre en sikker opladning i et fugtigt miljø (f.eks. på et badeværelse) må du kun bruge en IPX4-forsyningsenhed (stænktæt). En egnet forsyningsenhed (f.eks. Philips HQ87) kan købes via www.philips.com/support. Hvis du har brug for hjælp til at finde den korrekte USB-forsyningsenhed, kan du kontakte Philips Kundecenter i dit land (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder). Brug af en ikke-certificeret forsyningsenhed kan medføre fare eller alvorlig personskade. • Hold USB-kablet, USB-forsyningsenheden og opladerstanderen (hvis den medfølger) tør (fig. 2). • Dette apparat er vandtæt (fig. 3). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandhanen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes trådløst. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Forsøg ikke at ændre på forsyningsenheden. • Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udskift beskadigede dele med nye Philips-dele. • Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af én person. • Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand. • Brug kun koldt eller lunkent vand til rengøring af apparatet. • Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Der kan dryppe vand fra stikkontakten i bunden af apparatet, når du skyller det. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i apparatet. • Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. • Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 10 ° C og 35 ° C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader. • For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning. • Hvis batterierne er ødelagte eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte

Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringen på **www.philips.com/support**.

Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

1 Kontrollér, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
2 Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
3 Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Haushaltszweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch (Abb. 1) und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweis

• Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs(SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, ≥ 1 A. Verwenden Sie zum sicheren Laden in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer) nur ein (spritzwassergeschütztes) Netzteil der Schutzklasse IPX4. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieschrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Das USB-Kabel, die USB-Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden. (Abb. 2) • Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 3). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lufterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden. • Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser reinigen. • Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Gerät. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist. • Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. • Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde. • Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **www.philips.com/support**.

Recycling

• Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 4).
• Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
Diese Händler müssen:
• beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.
Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.
Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.
Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssytem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

1 Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
2 Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
3 Entnehmen Sie den Akku.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista en el hogar. Lea esta información atentamente (Fig. 1) antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, y consérvela para futuras consultas. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

• Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, ≥ 1 A. Para realizar una carga segura en un entorno húmedo (p. ej., en un cuarto de baño), solo utilice una unidad de alimentación IPX4 (a prueba de salpicaduras). En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). Utilizar una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. • Mantenga secos el cable USB, la unidad de alimentación USB y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 2). • Este aparato es resistente al agua (Fig. 3). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • No modifique la unidad de alimentación. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el aparato, es posible que el orificio de la base gotee agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips. • No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción. • Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perfore, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida. • Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita **www.philips.com/support**.

Reciclaje

• Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
• Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.

Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

Peso con pila incluida.
1 Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
2 Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
3 Extraiga la batería recargable.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Avertissement

• Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves. • Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 2). • Cet appareil est étanche (Fig. 3). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. • N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles. • N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves. • Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. • Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau. • Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement. • N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. • De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées. • Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. • Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. • Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. • Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. • Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. • Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée. • Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistance

Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support**.

Recyclage

• Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

1 Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
2 Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
3 Retirez la batterie rechargeable.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per l'uso domestico previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggere attentamente queste informazioni importanti (fig. 1) e conservarle per riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori previsti possono variare a seconda del prodotto.

Avvertenza

• Per caricare il prodotto, utilizzate unicamente un'unità di alimentazione certificata a bassissima tensione di sicurezza (SELV) con una tensione in uscita di 5 V, ≥ 1 A. Per una ricarica sicura in un ambiente umido (ad esempio, in un bagno) utilizzate unicamente un'unità di alimentazione IPX4 (resistente agli spruzzi d'acqua). Un'unità di alimentazione idonea (ad esempio, Philips HQ87) è disponibile all'indirizzo www.philips.com/support. Se avete bisogno di supporto per trovare la corretta unità di alimentazione USB, rivolgetevi al centro assistenza clienti Philips del vostro Paese. Per i dettagli di contatto, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. L'utilizzo di un'unità di alimentazione non certificata potrebbe causare pericoli o lesioni gravi. • Mantenete il cavo USB, l'unità di alimentazione USB e il supporto di ricarica (se in dotazione) asciutti (fig. 2). • Questo apparecchio è impermeabile (fig. 3). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo con l'acqua. • Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida. • Non usate mai aria compressa, pagliette, detergenti abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Quando l'apparecchio viene sciacquato, potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla presa posta nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature. • Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione. • Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie. • Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito **www.philips.com/support**.

Riciclabile

• Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m^2.
• In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta o cartone:	Materiali di imballaggio in plastica:
20 PAP, 21 PAP, 22 PAP	4 LDPE, 01 PET, 7 OTHER
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Rimozione della batteria ricaricabile integrata

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile.

Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.

Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.

1 Verificate se sono presenti viti nell'alloggiamento dell'apparecchio. In caso affermativo rimuovetele.
2 Rimuovete eventuali viti, pannelli o parti aggiuntive dell'apparecchio finché non sarà visibile la scheda a circuito stampato con la batteria ricaricabile.
3 Rimuovete la batteria ricaricabile.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta o cartone:	Materiali di imballaggio in plastica:
20 PAP, 21 PAP, 22 PAP	4 LDPE, 01 PET, 7 OTHER
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het product alleen voor het beoogde huishoudelijke doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door (Fig. 1) voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Waarschuwing

• Gebruik voor het opladen van het product alleen een gecertificeerde SELV-voedingsadapter (veilige extra lage spanning) met een uitgangsvermogen van 5 V, ≥ 1 A. Gebruik voor het veilig opladen in een vochtige omgeving (bijvoorbeeld in een badkamer) alleen een spatwaterdichte voedingsadapter (IPX4). Een geschikte voedingsadapter (bijvoorbeeld Philips HQ87) is verkrijgbaar via www.philips.com/support. Heeft u ondersteuning nodig bij het vinden van de juiste USB-voedingsadapter, neem dan contact op met de Klantenservice in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens). Het gebruik van een niet-gecertificeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaarlijke situaties of ernstig letsel. • Houd de USB-kabel, de USB-voedingsadapter en de oplaadstandaard (indien meegeleverd) droog (Fig. 2). • Dit apparaat is waterdicht (Fig. 3). Dit betekent dat het in bad of onder de douche kan worden gebruikt en onder de kraan kan worden gereinigd. Het apparaat kan derhalve om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt. • Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht. • Wijzig niets aan de voedingsunit. • Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen. • Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Vervang beschadigde onderdelen door nieuwe Philips-onderdelen. • Om redenen van hygiëne dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt. • Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water reinigt. • Reinig het apparaat alleen met koud of lauw water. • Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken. • Wanneer u het apparaat schoonspoelt, kan er water uit de aansluiting aan de onderkant lekken. Dit is normaal en niet gevaarlijk, aangezien alle elektrische onderdelen zich in een waterdichte voedingsunit in het apparaat bevinden. • Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. • Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C. • Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. • Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het
opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips. • Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat. • Open, wijzig, doorboor, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlaad ze niet. • Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact

3000.109.1034.3_GROOMING_IID-WEU-SHOWERPROOF_folded_A7_BW.indd 1-6
01-10-2024 13:59

met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ondersteuning

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com/support**.

Recyclen

• Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4). • Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijdert.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijdert.

Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.

Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

1 Controleer of zich schroeven in de behuizing van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
2 Verwijder eventuele extra schroeven, kappen of onderdelen van het apparaat totdat u de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
3 Verwijder de oplaadbare batterij.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte husholdningsformålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen (Fig. 1) før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Advarsel

• For å lade produktet må du kun bruke en sertifisert sikkerhetsforsyningsenhet med ekstra lav spenning (SELV) med utgangseffekt 5 V, ≥ 1 A. For sikker lading i et fuktig miljø (f.eks. på et bad), må det kun brukes en IPX4 (sprutsikker) forsyningsenhet. En passende forsyningsenhet (f.eks. Philips HQ87) er tilgjengelig via www.philips.com/support. Hvis du trenger hjelp til å finne den rikte USB-forsyningsenheten, kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon). Bruk av en ikke-sertifisert forsyningsenhet kan forårsake farer eller alvorlige skader. • Hold USB-kabelen, USB-forsyningsenheten og ladestativet (hvis inkludert) tørre (Fig. 2). • Dette apparatet er vanntett (Fig. 3). Det kan brukes både i badekaret og i dusjen, og det kan rengjøres i springen. Av sikkerhetsmessige årsaker kan apparatet derfor bare brukes uten ledning. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Ikke utfør endringer på forsyningsenheten. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfriskere. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadede deler med nye Philips-deler. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Koble fra apparatet før du rengjør det med vann. • Apparatet skal kun rengjøres med kaldt eller lunkent vann. • Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet. • Det kan dryppe vann fra kontakten nederst på apparatet når du skyller det. Dette er normalt og er ikke farlig, fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skall inni apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler. • Ikke legg produktet eller batteriene i en mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate. • Ikke prøv å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, siden det kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene. • Hvis batteriene er skadet eller lekker, skal du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis det skulle skje, må du øyeblikkelig skylle med rikelige mengder vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 4). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.

1 Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
2 Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretskortet med det oppladbare batteriet.
3 Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (Fig. 1) antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

• Para carregar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para carregar com segurança num ambiente húmido (por exemplo, na casa de banho), utilize apenas uma unidade de alimentação com classificação IPX4 (à prova de salpicos). Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e a base de carga (se fornecida) secos (Fig. 2). • Este aparelho é à prova de água (Fig. 3). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água. • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho. • Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Ao enxaguar o aparelho, poderá denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes elétricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas. • Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução. • Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Assistência

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, aceda a **www.philips.com/support**.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção da bateria recarregável incorporada

A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

1 Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
2 Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
3 Retire a bateria recarregável.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain kotitalouksien käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti (kuva 1) ennen laitteen ja sen tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Varoitus

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV) -virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Käytä lataamisen turvallisuuden varmistamiseksi kosteassa ympäristössä (esim. kylpyhuoneessa) vain IPX4-luokituksen saanutta (vesiroiskeita vastaan suojattua) virtalähdettä. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua oikean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Sertifioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. • Pidä USB-kaapeli, USB-virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivina (kuva 2). • Tämä laite on vesitiivis (kuva 3). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevalla vedellä. Turvallisuussyistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa. • Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Älä muuta virtalähdettä. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi. • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vaihda vahingoittuneet osat uusiin Philipsin osiin. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä. • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä. • Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Laitteen alaosassa olevasta liittimestä saattaa tippua vesipisaroita huuhtelun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä virtayksikössä laitteen sisällä. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10 -35 °C:n lämpötilassa. • Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille. • Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa paristojen ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, ylilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki

Tuotetuen, virrankulutuksen tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.

Kierrätys

• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 4). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

1 Tarkista, onko laitteen kotelossa ruuveja. Jos on, irrota ne.
2 Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
3 Poista akku.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte för hemmabruk. Läs den här viktiga informationen noggrant (Bild 1) innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör. Spara informationen för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medfölja olika produkter.

Varning

• För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsförsörjningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt 5 V, ≥ 1 A. För säker laddning i en fuktig miljö (t.ex. i ett badrum), använd endast en IPX4 (stänksäker) försörjningsenhet. En lämplig försörjningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via www.philips.com/support. Om du behöver support för att hitta rätt USB-försörjningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontaktuppgifter). Användning av en icke-certifierad försörjningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll USB-kabel, USB-nätenhet och laddningsstativ (om de finns) torra (Bild 2). • Apparaten är vattentät (Bild 3). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Av säkerhetsskäl kan apparaten därför endast användas sladdlöst. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Ändra inte nätadaptern. • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Koppla ur apparaten före rengöring med vatten. • Använd endast kallt eller ljummet vatten för att rengöra apparaten. • Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inkapslad i en sluten del inuti apparaten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor. • För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet. • Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkran om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**.

Återvinning

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 4). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

1 Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
2 Ta bort eventuella ytterligare skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser mönsterkortet med det laddningsbara batteriet.
3 Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanım amacına uygun olarak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değerine sahip bir ekstra düşük güvenli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıçramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • USB kablosunu, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilmişse) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 3). Banyo ve duşta kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenlik nedeniyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Besleme ünitesinde değişiklik yapmayın. • Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değiştirin. • Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Suyla temizlemeden önce cihazın fişini çekin. • Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Durularken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün aşırı ısınırsa veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin. • Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeyin, değişiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillere kısa devre, aşırı yükleme veya tersine yükleme yapmayın. • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek

Ürünle ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Geri dönüşüm

• Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 4). • Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Dâhilî şarj edilebilir pili çıkarma

Cihaz atıldığında, dahili şarj edilebilir pilin yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

1 Cihazın muhafazasında vida olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
2 Şarj edilebilir pille birlikte baskı devre kartını görene kadar cihazdaki ek vidaları, panelleri veya parçaları sökün.
3 Şarj edilebilir pili çıkarın.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό οικιακής χρήσης που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά (Εικ. 1) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιπλέον χαμηλής τάσης ασφαλείας (SELV) με ονομαστική τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Για ασφαλή φόρτιση σε περιβάλλον με υγρασία (π.χ. σε λουτρό), να χρησιμοποιείτε μόνο (αδιάβροχο) τροφοδοτικό IPX4. Ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/support. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας). Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς. • Διατηρείτε το καλώδιο USB, το τροφοδοτικό USB και τη βάση φόρτισης (εάν παρέχονται) στεγνά (Εικ. 2). • Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη (Εικ. 3). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή το ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βρύση. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται. • Μην κάνετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό. • Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοίχιες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσμητικό χώρου και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπανόρθωτης βλάβης στο τροφοδοτικό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό. • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό. • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά. • Όταν ξεπλένετε τη συσκευή, μπορεί να στάξει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή. • Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. • Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C. • Κρατήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου ή σε υψηλές θερμοκρασίες. • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips. • Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους. • Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των μπαταριών ή τη διαρροή τοξικών ή επικίνδυνων ουσιών, μην ανοίγετε, τροποποιείτε, τρυπάτε, καταστρέφετε ή αποσυνθέτετε το προϊόν ή την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτίζετε ή φορτίζετε αντίστροφα τις μπαταρίες. • Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Υποστήριξη

Για οτιδήποτε αφορά την υποστήριξη προϊόντων, τις λεπτομέρειες για την κατανάλωση ρεύματος και τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**.

Ανακύκλωση

• Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4). • Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται η συσκευή. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.

Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

1 Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο περίβλημα της συσκευής. Εάν ναι, αφαιρέστε τις.
2 Αφαιρέστε τυχόν πρόσθετες βίδες, καλύμματα ή εξαρτήματα της συσκευής έως ότου δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
3 Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

עברית

מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרת שימוש ביתי שלה הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בסוללות ובאביזרים שלו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן (איור 1) ולשמור אותו לעיון בעתיד. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.

אזהרה

• כדי לטעון את המוצר, השתמש רק ביחידת אספקה מאושרת במתח נמוך במיוחד (SELV) עם דירוג תפוקה של 5 V, ≥ 1 A. לטעינה בטוחה בסביבה לחה (למשל בחדר אמבטיה), השתמש רק ביחידת אספקה IPX4 (עמידה בפני התזה). יחידת אספקה מתאימה (למשל Philips HQ87) זמינה דרך www.philips.com/support. אם אתה זקוק לתמיכה במציאת יחידת אספקת ה-USB הנכונה, פנה למרכז הצרכנים במדינה שלך (ראה עלון האחריות הבינלאומית לפרטי התקשרות). שימוש ביחידת אספקה לא מאושרת עלול לגרום לסכנות או לפציעות חמורות. • שמור את כבל ה-USB, את יחידת אספקת ה-USB ואת מעמד הטעינה (אם מסופק) יבשים (איור 2). • מכשיר זה עמיד במים (איור 3). הוא מתאים לשימוש באמבטיה או במקלחת, ולניקוי מתחת מים זורמים. מטעמי בטיחות, ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד. • מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים בני 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם הם נמצאים תחת השגחה או הודרכו בשימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסכנות האפשריות. המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה. • אין לשנות את ספק הכוח. • למניעת נזק בלתי הפיך לספק הכוח, אין להשתמש בספק הכוח בשקעים, או ליד שקעים, שמותקן בהם מטהר אוויר חשמלי. • אין להשתמש במכשיר פגום. יש להחליף חלקים פגומים בחלקים חדשים של Philips. • לצורך היגיינה, מומלץ שהמכשיר ישמש אדם אחד בלבד. • לפני ניקוי המכשיר במים זורמים יש לנתק אותו מהחשמל. • יש להשתמש במים קרים או פושרים בלבד לניקוי המכשיר. • לעולם אל תשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים תוקפניים לניקוי המכשיר. • מים עלולים לטפטף מהשקע בתחתית המכשיר בעת שטיפתו. זוהי תופעה נורמלית ואין בה סכנה, מכיוון שכל הרכיבים האלקטרוניים סגורים בספק הכוח שבתוך המכשיר. • יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. • טען את המוצר, השתמש בו ואחסן אותו בטמפרטורה שבין 10 C° ו- 35 C°. • יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות. • אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips. • אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה. • אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה. • אם הסוללות פגומות או דולפות, יש למנוע מגע שלהן בעור או בעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות הרלוונטיים הקשורים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

תמיכה

לתמיכה בכל המוצרים, אתה מוזמן לבקר בכתובת **www.philips.com/support**.

מיחזור

• סמל זה מציין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה (איור 4). • יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.

הסרת סוללה נטענת מובנית

רק איש מקצוע מוסמך רשאי להסיר את הסוללה הנטענת המובנית בעת השלכת המכשיר. לפני הוצאת הסוללה, יש לוודא שהמכשיר מנותק משקע החשמל ושהסוללה ריקה לחלוטין.

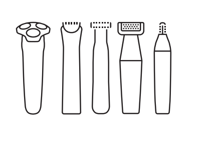
נקוט בכל אמצעי הבטיחות הנדרשים בעת עבודה עם כלים בכלים לפתיחת המכשיר וכאשר אתה משליך את הסוללות הנטענות.

בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.

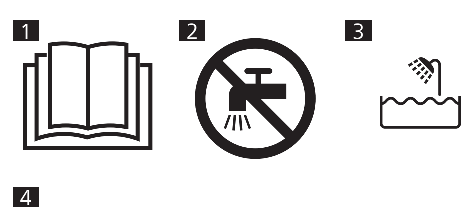
כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.

1 יש לבדוק אם קיימים ברגים בבית המכשיר. אם כן, יש להסיר אותם.
2 יש להסיר ברגים, לוחות וחלקים נוספים של המכשיר עד שייחשף לוח המעגל המודפס עם הסוללה הנטענת.
3 הסר את הסוללה הנטענת.

3000.109.1034.3_GROOMING_IID-WEU-SHOWERPROOF_folded_A7_BW.indd 7-12 01-10-2024 13:59



© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.059.7583.2 (25/11/2021)



English

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2). • This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

1 Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
2 Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
3 Remove the rechargeable battery.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je v domácnosti určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě (obr. 1) přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Varování

• K nabíjení výrobku používejte pouze certifikovanou napájecí jednotku bezpečného velmi nízkého napětí (SELV) s výstupním výkonem 5 V, ≥1 A. K bezpečnému nabíjení ve vlhkém prostředí (např. v koupelně) používejte výhradně napájecí jednotku IPX4 (odolnou proti stříkající vodě). Vhodnou napájecí jednotku (např. Philips HQ87) naleznete prostřednictvím stránky www.philips.com/support. Potřebujete-li podporu při hledání správné napájecí jednotky USB, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu). Používání necertifikované napájecí jednotky může vést ke vzniku nebezpečných situací nebo způsobit vážná zranění. • Udržujte kabel USB, napájecí jednotku USB a nabíjecí podstavec (pokud byl dodán) v suchu (obr. 2). • Tento přístroje je voděodolný (obr. 3). Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Přístroj lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu. • Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu. • Napájecí jednotku nijak neupravujte. • Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • Před čištěním vodou přístroj vždy odpojte ze sítě. • K čištění přístroje používejte pouze chladnou nebo vlažnou vodu. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holicího strojku může z konektoru ve spodní části strojku kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavřena v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. • Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C. • Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky. • Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Podpora

Veškerou podporu k výrobkům, podrobné údaje o spotřebě energie a prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie naleznete na adrese **www.philips.com/support**.

Recyklace

• Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 4). • Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

Vestavěný dobíjecí akumulátor smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.

Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

1 Zkontrolujte, zda se na krytu přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je.
2 Demontujte jakékoli další šrouby, panely nebo díly přístroje, dokud neuvidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
3 Vyjměte dobíjecí akumulátor.

Eesti

Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud majapidamisotstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist (joon. 1) lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid kehavihastusi. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Hoiatus

• Toote laadimiseks kasutage ainult sertifitseeritud kaitseväikepinge (SELV) toiteplokki väljundvõimsusega 5 V, ≥ 1 A. Ohutu laadimise tagamiseks niiskes keskkonnas (nt vannitoas) kasutage ainult IPX4 (pritsmekindel) toiteplokki. Sobiva toiteploki (nt Philips HQ87) saate hankida veebisaidi www.philips.com/support kaudu. Kui vajate abi õige USB-toiteploki leidmiseks, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehelt). Sertifitseerimata toiteploki kasutamine võib olla ohtlik või põhjustada tõsiseid vigastusi. • Hoidke USB-kaabel, USB-toiteplokk ja laadimisalus (kui kuulub varustusse) kuivana (joon. 2). • See seade on veekindel (joon. 3). Sobib kasutamiseks vannis või dušši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab epilaatorit vaid juhtmeta kasutada. • Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada. • Ärge toiteplokki muutke. • Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit. • Ärge kasutage kahjustunud seadet. Asendage kahjustunud osad uute Philipsi osadega. • Hügieenilistel kaalutlustel peaks seadet kasutama ainult üks isik. • Enne veega puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja. • Kasutage seadme puhastamiseks ainult külma või leiget vett. • Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövivaid vedelikke. • Maksimaalne helitugevustase: Lc = 69 dB(A). • Loputamise ajal võib seadme põhjal olevast pesast vett tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on seadme sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas. • Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulutarvikuid. • Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 10 –35 °C. • Vältige toote ja aku sattumist lahtise tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuriga. • Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga. • Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsioonipliidi peale. • Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida. • Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

Tugi

Kogu tootetoe, energiatarbe üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsiooni jaoks külastage veebisaiti **www.philips.com/support**.

Taaskasutus

• See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 4). • Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

Sisseehitatud laaditava aku võib seadme äraviskamisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitsete seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

1 Kontrollige, kas seadme korpuses on kruvisid. Kui on, siis eemaldage need.
2 Eemaldage kõik täiendavad kruvid, paneelid või seadme osad, kuni näete trükkplaati koos akuga.
3 Eemaldada laetav aku.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen u kućanstvu. Pažljivo pročitajte ove važne informacije (sl. 1) prije upotrebe proizvoda, njegovih baterija i dodatne opreme te ih spremite za buduću upotrebu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučena dodatna oprema može se razlikovati za različite proizvode.

Upozorenje

• Za punjenje proizvoda upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja sa sigurnosnim certifikatom iznimno niskog napona (SELV), nazivne izlazne snage od 5 V, ≥ 1 A. Za sigurno punjenje u vlažnom okruženju (npr. u kupaonici) upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja IPX4 (otporna na prskanje). Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem web-mjesta www.philips.com/support. Ako vam je potrebna podrška pri traženju odgovarajuće USB jedinice punjenja, obratite se centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt potražite na međunarodnom jamstvenom letku). Upotreba neodobrene jedinice napajanja može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. • USB kabel, USB napajanje i stalak za punjenje (ako ste ga dobili) držite suhima (sl. 2). • Ovaj je uređaj vodootporan (sl. 3). Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čišćenje pod slavinom. Uređaj se stoga zbog sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela. • Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje. • Nemojte mijenjati jedinicu napajanja. • Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja. • Nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj. Oštećene dijelove zamijenite novim dijelovima tvrtke Philips. • Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebala upotrebljavati samo jedna osoba. • Iskopčajte uređaj iz utičnice prije čišćenja aparata vodom. • Za čišćenje uređaja upotrebljavajte samo hladnu ili mlaku vodu. • Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine za čišćenje uređaja. • Maksimalna razina zvuka: Lc = 69 dB(A). • Prilikom ispiranja uređaja iz otvora na njegovom donjem dijelu mogla bi kapati voda. To je normalno i bezopasno jer je sva elektronika zatvorena u posebnoj zabrtvljenoj jedinici za napajanje unutar uređaja. • Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. • Proizvod punite, koristite i pohranite pri temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips. • Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake. • Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spajati, prepuniti niti prazniti. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Podrška

Program podrške za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti pronaći ćete na web-mjestu **www.philips.com/support**.

Recikliranje

• Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4). • Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

1 Provjerite postoje li vijci u kućištu uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
2 Uklonite sve dodatne vijke, ploče ili dijelove uređaja dok ne ugledajte tiskanu pločicu s punjivom baterijom.
3 Izvadite punjivu bateriju.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Izmantojiet šo produktu tikai tam paredzētajam mērķim mājas apstākļos. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju (1. att.) un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Brīdinājums

• Izstrādājuma uzlādei izmantojiet tikai sertificētu drošu īpaši zema sprieguma (Safety Extra Low Voltage – SELV) barošanas bloku ar izejas jaudu 5 V, ≥ 1 A. Lai uzlāde būtu droša mitrā vidē (piemēram, vannas istabā), izmantojiet tikai IPX4 (šļakatdrošu) barošanas bloku. Papildinformāciju par piemērotu barošanas bloku (piemēram, Philips HQ87) skatiet tīmekļa vietnē www.philips.com/support. Ja jums ir nepieciešama palīdzība atrast pareizu USB barošanas bloku, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā). Nesertificēta barošanas bloka lietošana var radīt apdraudējumus vai nopietnus ievainojumus. • USB vadam, USB barošanas blokam un uzlādes statīvam (ja iekļauts komplektā) jābūt sausiem (2. att.). • Šī ierīce ir ūdensdroša (3. att.). Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai zem tekoša krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada. • Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi. • Nepārveidojiet barošanas bloku. • Neizmantojiet barošanas bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku. • Nelietojiet bojātu ierīci. Nomainiet bojātās detaļas ar jaunām Philips detaļām. • Ievērojot higiēnu, ierīci jālieto tikai vienam cilvēkam. • Pirms ierīces tīrīšanas ar ūdeni to atvienojiet no elektrotīkla. • Lai tīrītu ierīci, lietojiet tikai aukstu vai remdenu ūdeni. • Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiesto gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus. • Maksimālais skaņas intensitātes līmenis: Lc = 69 dB(A). • Skalošanas laikā no ierīces apakšdaļā esošās kontaktligzdas var pilēt ūdens. Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvētā barošanas blokā ierīces iekšpusē. • Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. • Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 10 °C līdz 35 °C. • Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā attālumā no liesmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai vai augstas temperatūras apstākļiem. • Ja produkts pārlieku sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju. • Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītīm. • Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkaršanu vai iztecināt toksiskas vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsslēgumus, nepārlādējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces. • Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Atbalsts

Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**.

Otrreizējā pārstrāde

• Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.). • Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spailes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

1 Pārbaudiet, vai ierīces korpusā nav skrūvju. Ja ir, izņemiet tās.
2 Izskrūvējiet arī citas skrūves un noņemiet visus paneļus vai daļas, līdz redzat shēmas plati ar uzlādējamo akumulatoru.
3 Izņemiet uzlādējamo akumulatoru.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

Gaminį naudokite tik pagal numatytą buitinę paskirtį. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją (pav. 1) ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai. Su skirtingais gaminiais pateikiami priedai gali skirtis.

Įspėjimas

• Norėdami įkrauti produktą, naudokite tik sertifikuotą saugų itin žemos įtampos (SELV) maitinimo bloką, kurio išvestis – 5 V, ≥ 1 A. Naudokite tik IPX4 (apsaugotą nuo tiškalų) maitinimo bloką, kad saugiai įkrautumėte drėgnoje aplinkoje (pvz., vonioje). Tinkamą maitinimo bloką (pvz., „Philips" HQ87) galima gauti per www.philips.com/support. Jei reikia pagalbos randant tinkamą USB maitinimo bloką, susisiekite su „Philips" klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke). Naudojant nesertifikuotą maitinimo bloką gali kilti pavojų ar galima sunkiai susižaloti. • Laikykite USB kabelį, USB maitinimo bloką ir įkrovimo stovą (jei yra) sausus (pav. 2). • Šis prietaisas atsparus vandeniui (pav. 3). Jį galima naudoti vonioje ar duše ir valyti po vandens srove iš čiaupo. Todėl saugumo sumetimais prietaisą galima naudoti tik be laido. • Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą. • Nemodifikuokite maitinimo įtaiso. • Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo. • Nenaudokite sugadinto prietaiso. Pakeiskite sugadintas dalis naujomis „Philips" dalimis. • Dėl higienos priežasčių prietaisą naudoti turėtų tik vienas žmogus. • Atjunkite prietaisą prieš valydami jį vandeniu. • Valydami prietaisą naudokite tik šaltą ar drungną vandenį. • Niekada nevalykite prietaiso suslėgtu oru, šveistukais, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais. • Maksimalus garso galios lygis: Lc = 69 dB(A). • Plaunant prietaisą vanduo gali lašėti pro lizdą prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojinga, nes visa elektronika uždaryta sandariame maitinimo bloke prietaiso viduje. • Naudokite tik originalius „Philips" priedus ar eksploatacines medžiagas. • Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 10 °C ir ne aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje. • Laikykite gaminį ir baterijas atokiai nuo ugnies ir tiesioginių saulės spindulių bei saugokite nuo aukštos temperatūros. • Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips". • Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcines virykles. • Neatidarykite, nemodifikuokite, nepradurkite, nepažeiskite ir neišardykite gaminio ar baterijos, kad baterijos neįkaistų ar iš jų nesklistų nuodingų ar pavojingų medžiagų. Nesukelkite trumpojo jungimo, neperkraukite ir nebandykite įkrauti baterijų atvirkščiai. • Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Palaikymas

Visą informaciją apie gaminių palaikymą, išsamius elektros energijos suvartojimo duomenis ir ES atitikties deklaraciją rasite apsilankę svetainėje **www.philips.com/support**.

Perdirbimas

• Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 4). • Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

Integruotą įkraunamą bateriją turi išimti tik kvalifikuotas specialistas, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojatės įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šalinate pakartotinai įkraunamą bateriją.

Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.

1 Patikrinkite, ar prietaiso korpuse yra sraigtų. Jei yra, pašalinkite juos.
2 Pašalinkite visus papildomus sraigtus, skydelius arba prietaiso dalis, kol pamatysite spausdintinę plokštę su pakartotinai įkraunama baterija.
3 Išimkite pakartotinai įkraunamą bateriją.

Magyar

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen, háztartási célra használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak (1. ábra) használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket a fontos információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Vigyázat!

• A termék töltéséhez csak tanúsítvánnyal rendelkező, extra kisfeszültségű (SELV) biztonsági tápegységet használjon, amelynek kimeneti teljesítménye 5 V, ≥ 1 A. A nedves környezetben (pl. fürdőszobában) történő biztonságos töltéshez csak IPX4 besorolású (fröccsenésálló) tápegységet használjon. Megfelelő tápegység (pl. Philips HQ87) a www.philips.com/support oldalon keresztül szerezhető be. Ha segítségre van szüksége a megfelelő USB-tápegység megtalálásához, lépjen kapcsolatba az országában működő Philips-vevőszolgálattal (az elérhetőségi információkat megtalálja a nemzetközi garancialevélen). Tanúsítvánnyal nem rendelkező tápegység használata veszélyeket hordozhat magában vagy súlyos sérüléseket okozhat. • Tartsa az USB-kábelt, az USB-tápegységet és a töltőállványt (ha van) szárazon (2. ábra). • A készülék vízálló (3. ábra). Lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni és folyó víz alatt tisztítani. Ezért biztonsági okokból a készüléket csak vezeték nélkül szabad használni. • A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. • Ne módosítsa a tápegységet. • Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légfrissítő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja. • Ne használja a készüléket, ha sérült. A sérült alkatrészeket cserélje új Philips alkatrészekre. • A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja. • A vizes tisztítás előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból. • A készüléket csak hideg vagy langyos vízzel tisztítsa. • Soha ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítófolyadékot a készülék tisztítására. • Maximális hangerőszint: Lc = 69 dB(A). • Amikor leöblíti a készüléket, a készülék alján lévő hálózati csatlakozónál víz csepeghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a készülék belsejében lévő tömített motoregységben található. • Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. • A készüléket 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja. • Tartsa a terméket és az akkumulátorokat/elemeket távol a tűztől, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. • Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez. • Ne helyezze a terméket és az akkumulátorokat/elemeket mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapra. • Ne nyissa ki, ne módosítsa, ne szúrja át, ne sértse meg és ne szerelje szét a terméket vagy az akkumulátorokat/elemeket. Ezzel megakadályozhatja, hogy az akkumulátorok/elemek felmelegedjenek, vagy mérgező vagy veszélyes anyagot oldjanak ki. Ne zárja rövidre, ne töltse túl és ne töltse az akkumulátorokat/elemeket fordított polaritással. • Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemekkel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Támogatás

Terméktámogatásért, az energiafogyasztási adatokért és az EU-megfelelőségi nyilatkozatért látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra.

Újrahasznosítás

• Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (4. ábra) kezelni. • Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

A beépített akkumulátor eltávolítása

A beépített akkumulátort csak képzett szakember szerelheti ki a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.

Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.

Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

1 Ellenőrizze, hogy a készülék házán vannak-e csavarok. Ha igen, távolítsa el őket.
2 Távolítsa el a csavarokat, paneleket vagy a készülék adott részeit, amíg meg nem találja a nyomtatott áramköri lapot és az akkumulátort.
3 Távolítsa el az akkumulátort.

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt ten należy stosować zgodnie z domowym przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie (rys. 1) z niniejszą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Ostrzeżenie

• Do ładowania produktu należy używać wyłącznie certyfikowanego bezpiecznego zasilacza o bardzo niskim napięciu (SELV) o parametrach wyjściowych 5 V, ≥ 1 A. Aby zapewnić bezpieczne ładowanie w wilgotnym środowisku (np. w łazience), należy używać wyłącznie zasilacza IPX4 (bryzgoszczelnego). Odpowiedni zasilacz (np. Philips HQ87) jest dostępny na stronie www.philips.com/support. Jeśli potrzebujesz pomocy w znalezieniu właściwego zasilacza USB, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Korzystanie z niecertyfikowanego zasilacza może spowodować zagrożenia lub poważne obrażenia. • Kabel USB, zasilacz USB i podstawka ładująca (jeśli jest dołączona) muszą być suche (rys. 2). • Urządzenie jest wodoodporne (rys. 3). Można go używać w wannie lub pod prysznicem oraz można je myć pod bieżącą wodą. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego. • Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru. • Nie modyfikuj zasilacza. • W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator. • Nie używaj uszkodzonego zasilacza. Wymień uszkodzone elementy na nowe części firmy Philips. • Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba. • Zanim zaczniesz myć urządzenie wodą, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego. • Do mycia urządzenia używaj wyłącznie zimnej lub letniej wody. • Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, środków ściernych ani żrących płynów. • Maksymalny poziom głośności: Lc = 69 dB(A). • Podczas płukania z gniazda u dołu urządzenia może skapywać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz urządzenia. • Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów zużywalnych firmy Philips. • Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 10 °C do 35 °C. • Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur. • Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips. • Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych. • Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarć i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób. • W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Pomoc techniczna

Aby uzyskać pomoc dotyczącą produktu, informacje o poborze mocy lub poznać treść deklaracji zgodności UE, odwiedź stronę **www.philips.com/support**.

Recykling

• Ten symbol (rys. 4) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. • Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. • Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Usuwanie wbudowanego akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

1 Sprawdź, czy w tylnej części obudowy znajdują się wkręty. Jeśli tak, odkręć je.
2 Usuwaj wszelkie dodatkowe wkręty, panele i inne części urządzenia, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
3 Wyjmij akumulator.

Română

Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul casnic pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații (Fig. 1) importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Avertisment

• Pentru a încărca produsul, utilizați numai o unitate de alimentare cu tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) omologată, cu o putere nominală de ieșire de 5 V, ≥ 1 A. Pentru o încărcare sigură într-un mediu umed (de exemplu, în baie), utilizați numai o unitate de alimentare IPX4 (rezistentă la stropire). O unitate de alimentare adecvată (de exemplu, Philips HQ87) este disponibilă prin www.philips.com/support. Dacă aveți nevoie de asistență pentru a găsi unitatea de alimentare USB corectă, contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact). Utilizarea unei unități de alimentare neomologate poate cauza pericole sau vătămări grave. • Mențineți cablul USB, unitatea de alimentare USB și suportul de încărcare uscate (dacă sunt furnizate) (Fig. 2). • Acest aparat este rezistent la apă (Fig. 3). Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul poate fi, prin urmare, utilizat numai fără fir. • Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați. • Nu modificați unitatea de alimentare. • Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împrospătare a aerului, pentru a preîntâmpina deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică. • Nu folosiți un aparat deteriorat. Înlocuiți piesele deteriorate cu piese Philips noi. • Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană. • Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu apă. • Pentru a curăța aparatul, folosiți numai apă rece sau călduță. • Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul. • Nivelul acustic maxim: Lc = 69 dB(A). • Este posibil să se scurgă apă din mufa de la baza aparatului, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este periculos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului. • Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. • Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C. • Ferește produsul și bateriile de foc și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate. • Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips. • Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție. • Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraîncărca sau încărca invers bateriile. • Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Asistență

Pentru asistență pentru toate produsele, detalii privind consumul de energie și declarația de conformitate UE, vizitați **www.philips.com/support**.

Reciclarea

• Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 4). • Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luați toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

1 Verificați dacă există șuruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
2 Îndepărtați toate șuruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
3 Scoateți bateria reîncărcabilă.

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar në ambientet e shtëpisë. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm (Fig. 1) përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë për produkte të ndryshme.

Paralajmërim

• Për të karikuar produktin, përdorni vetëm një ushqyes të certifikuar sigurie me tension shumë të ulët (SELV) me vlera në dalje 5 V, ≥ 1 A. Për karikim të sigurt në një mjedis me lagështirë (p.sh. në banjë), përdorni vetëm një ushqyes IPX4 (rezistent ndaj spërkatjes). Një ushqyes i përshtatshëm (p.sh. Philips HQ87) është i disponueshëm nëpërmjet www.philips.com/support. Gjithashtu, nëse ju duhet mbështetje për gjetjen e ushqyesit USB të duhur, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për detajet e kontaktit). Përdorimi i një ushqyesi jo të certifikuar mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. • Mbajeni të thatë kabllon USB, ushqyesin USB dhe bazën e karikimit (nëse vjen me pajisjen) (Fig. 2). • Pajisja është rezistente ndaj ujit (Fig. 3). Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon. • Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. • Mos e modifikoni ushqyesin. • Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë. • Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Ndërrojini pjesët e dëmtuara me pjesë të reja "Philips". • Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person. • Hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni me ujë. • Përdorni vetëm ujë të ftohtë ose të vakët për ta pastruar pajisjen. • Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen. • Niveli maksimal i zgjedhur i fuqisë: Lc = 69 dB(A). • Kur shpëlani pajisjen, mund të rrjedhë ujë nga priza në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes. • Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". • Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 10 °C deri në 35 °C. • Mbajini produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejtpërdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta. • Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips". • Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në vatra induksioni. • Mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo çlirimin e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta bateritë. • Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetja

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjet e shpeshta, vizitoni **www.philips.com/support**.

Riciklimi

• Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 4). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

1 Kontrolloni nëse ka vida në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini.
2 Hiqni gjithashtu vidat, panelet ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme.
3 Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen v gospodinjstvu. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno (Sl. 1) preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki.

Opozorilo

• Za polnjenje izdelka uporabljajte samo napajalno enoto z varnostnim potrdilom SELV ter nazivno izhodno napetostjo 5 V, ≥ 1 A. Za varno polnjenje v vlažnem okolju (npr. v kopalnici) uporabljajte samo napajalnik IPX4 (odporen na pljuske). Ustrezen napajalnik (npr. Philips HQ87) je na voljo na www.philips.com/support. Če potrebujete pomoč pri iskanju pravega napajalnika USB, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu). Uporaba neodobrenega napajalnika lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. • Poskrbite, da bodo kabel USB, napajalnik USB in stojalo za polnjenje (če je priloženo) suhi (Sl. 2). • Aparat je vodoodporen (Sl. 3). Primeren je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično. • Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata. • Napajalnika ne spreminjajte. • Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku. • Ne uporabljajte poškodovanega aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli. • Iz higienskih razlogov naj aparat uporablja samo ena oseba. • Preden začnete aparat čistiti z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja. • Aparat čistite samo z mrzlo ali mlačno vodo. • Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami. • Največja raven zvočne moči: Lc = 69 dB(A). • Voda lahko med izpiranjem kaplja iz vtičnice na dnu aparata. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v aparatu. • Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. • Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C. • Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. • Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips. • Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča. • Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika. • Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Podpora

Za vso podporo za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite **www.philips.com/support**.

Recikliranje

• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4). • Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

1 Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
2 Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da pridete do plošče s tiskanim vezjem z akumulatorsko baterijo.
3 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Výrobok používajte len na určený účel v domácnosti. Pred použitím výrobku, jeho batérií a príslušenstva si pozorne (Obr. 1) prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Varovanie

• Na nabíjanie výrobku používajte iba certifikovaný napájací zdroj bezpečného veľmi nízkeho napätia (SELV) s výstupným výkonom 5 V, ≥1 A. Na bezpečné nabíjanie vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni) používajte výhradne napájací zdroj IPX4 (odolný voči striekajúcej vode). Vhodný napájací zdroj (napr. Philips HQ87) nájdete prostredníctvom stránky www.philips.com/support. Ak potrebujete podporu pri hľadaní správneho napájacieho zdroja USB, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste). Používanie necertifikovaného napájacieho zdroja môže viesť k vzniku nebezpečných situácií alebo spôsobiť vážne zranenia. • Kábel USB, napájací zdroj USB a nabíjací podstavec (ak bol dodaný) udržujte v suchu (Obr. 2). • Toto zariadenie je vodotesné (Obr. 3). Je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto zariadenie používať len bez kábla. • Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia. • Napájaciu jednotku neupravujte. • Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky. • Nepoužívajte poškodené zariadenie. Poškodené diely nahraďte novými dielmi Philips. • Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba. • Pred čistením vodou zariadenie odpojte zo siete. • Na čistenie zariadenia používajte len studenú alebo vlažnú vodu. • Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny. • Maximálna hladina akustického výkonu: Lc = 69 dB(A). • Ak zariadenie opláchnete vodou, z otvoru v jeho spodnej časti môže kvapkať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vnútri zariadenia. • Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. • Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 10 °C do 35 °C. • Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám. • Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips. • Výrobky a ich batérie nekladťe do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič. • Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou. • Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Podpora

Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na adrese **www.philips.com/support**.

Recyklácia

• Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 4). • Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riaďte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrecka.

1 Skontrolujte, či sa na kryte zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
2 Odstráňte všetky ďalšie skrutky, panely alebo súčiastky zariadenia, až kým neuvidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
3 Vyberte nabíjateľnú batériu.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe u domaćinstvu. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije (Sl. 1) i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Upozorenje

• Za punjenje proizvoda koristite isključivo jedinicu za napajanje sa sigurnosnim sertifikatom izuzetno niskog napona (SELV) koji ima izlaznu snagu od 5 V, ≥ 1 A. Za bezbedno punjenje u vlažnom okruženju (npr. u kupatilu) koristite isključivo jedinicu za napajanje IPX4 (otporna na prskanje). Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem veb lokacije www.philips.com/support. Ako vam je potrebna podrška da pronađete pravilnu USB jedinicu za napajanje, obratite se centru za korisničku podršku u vašoj zemlji (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Upotreba neodobrene jedinice za napajanje može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih povreda. • Vodite računa da USB kabl, USB jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 2). • Ovaj aparat je vodootporan (Sl. 3). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabla za napajanje. • Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora. • Nemojte da menjate jedinicu za napajanje. • Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili. • Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips. • Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba. • Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom. • Koristite samo hladnu li mlaku vodu za čišćenje aparata. • Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sunđere za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata. • Maksimalni nivo jačine zvuka: Lc = 69 dB(A). • Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata. • Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. • Aparat punite, koristite i odlažite na temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte da ih izlažete direktnom sunčevom svetlu niti visokim temperaturama. • Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punite i kontaktirajte kompaniju Philips. • Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete. • Nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštećujete niti da rastavljate proizvod ili bateriju da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci. Nemojte da izazivate kratki spoj, da prepunjavate niti da obrnuto punite baterije. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Podrška

Svu podršku za proizvod potražite na stranici **www.philips.com/support**.

Reciklaža

• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja aparata u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.

Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.

Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

1 Proverite da li na kućištu aparata postoje šrafovi. U slučaju da ih ima, uklonite ih.
2 Uklonite sve dodatne šrafove, panele ili delove aparata dok ne ugledate štampanu ploču sa punjivom baterijom.
3 Uklonite punjivu bateriju.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό οικιακής χρήσης που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά (Εικ. 1) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιπλέον χαμηλής τάσης ασφαλείας (SELV) με ονομαστική τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Για ασφαλή φόρτιση σε περιβάλλον με υγρασία (π.χ. σε λουτρό), να χρησιμοποιείτε μόνο (αδιάβροχο) τροφοδοτικό IPX4. Ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/support. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας). Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς. • Διατηρείτε το καλώδιο USB, το τροφοδοτικό USB και τη βάση φόρτισης (εάν παρέχονται) στεγνά (Εικ. 2). • Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη (Εικ. 3). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή το ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βρύση. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται. • Μην κάνετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό. • Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοίχιες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσμητικό χώρου και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπανόρθωτης βλάβης στο τροφοδοτικό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό. • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό. • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά. • Μέγιστο επίπεδο ισχύος ήχου: Lc = 69 dB(A). • Όταν ξεπλένετε τη συσκευή, μπορεί να στάξει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή. • Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. • Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C. • Κρατήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου ή σε υψηλές θερμοκρασίες. • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips. • Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους. • Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των μπαταριών ή τη διαρροή τοξικών ή επικίνδυνων ουσιών, μην ανοίγετε, τροποποιείτε, τρυπάτε, καταστρέφετε ή αποσυνθέτετε το προϊόν ή την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτίζετε ή φορτίζετε αντίστροφα τις μπαταρίες. • Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Υποστήριξη

Για οτιδήποτε αφορά την υποστήριξη προϊόντων, τις λεπτομέρειες για την κατανάλωση ρεύματος και τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**.

Ανακύκλωση

• Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4). • Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται η συσκευή. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.

Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

1 Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο περίβλημα της συσκευής. Εάν ναι, αφαιρέστε τις.
2 Αφαιρέστε τυχόν πρόσθετες βίδες, καλύμματα ή εξαρτήματα της συσκευής έως ότου δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
3 Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Български

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по неговото предназначение в бита. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, (Фиг. 1) прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да се различават за отделните продукти.

Предупреждение

• За зареждане на продукта използвайте само сертифицирано захранващо устройство за свръхниско напрежение (SELV) с изходни параметри 5 V, ≥ 1 A. За безопасно зареждане във влажна среда (напр. в баня) използвайте само захранващо устройство IPX4 (устойчиво на пръски). Подходящо захранващо устройство (напр. Philips HQ87) можете да намерите на адрес www.philips.com/support. Ако имате нужда от помощ, за да намерите подходящото захранващо USB устройство, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция). Използването на несертифицирано захранващо устройство може да доведе до опасности или сериозни наранявания. • Пазете USB кабела, захранващото USB устройство и поставката за зареждане сухи (Фиг. 2). • Този уред е водоустойчив (Фиг. 3). Той е подходящ за употреба във ваната или под душа и за почистване под течаща вода. Затова, от съображения за безопасност, уредът може да се използва само без кабел. • Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор. • Не променяйте захранващото устройство. • Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство. • Не използвайте повреден уред. Заменете повредените части с нови части на Philips. • По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице. • Изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате с вода. • За почистване на уреда използвайте само студена или хладка вода. • Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности. • Максимално ниво на сила на звука: Lc = 69 dB(A). • От гнездото отдолу на уреда може да капе вода, когато го изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован захранващ блок вътре в уреда. • Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. • Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 10 °C и 35 °C. • Пазете продукта и батериите далеч от огън и не ги излагайте на директна слънчева светлина или високи температури. • Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips. • Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони. • Не отваряйте, модифицирайте, пробивайте, повреждайте или разглобявайте продукта или батерията, за да предотвратите прегряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Не свързвайте на късо, прекомерно зареждайте или зареждайте батериите с неправилно ориентирани полюси. • Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Поддръжка

За цялата поддръжка на продуктите, информация относно консумацията на енергия и ЕС декларацията за съответствие посетете **www.philips.com/support**.

Рециклиране

• Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4). • Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Изваждане на вградена акумулаторна батерия

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.

За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.

1 Проверете дали има винтове в корпуса на уреда. Ако има, свалете ги.
2 Свалете всички допълнителни винтове, панели или части на уреда, докато не видите печатната платка с акумулаторната батерия.
3 Извадете акумулаторната батерия.

Пластмасовите опаковъчни материали съдържат полиетилен с ниска плътност (LDPE), освен ако не е посочено друго.

Опаковъчните материали, различни от пластмаса, съдържат хартия или картон.

Македонски

Важни безбедносни информации

Користете го производот за неговата намена во домаќинството. Внимателно прочитајте ги овие важни информации (Сл. 1) пред да го користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Предупредување

• За полнење на производот користете само единица за напојување со безбедносен сертификат за исклучително низок напон (SELV) со излезно рангирање од 5 V, ≥ 1 A. За безбедно полнење во влажна средина (на пр. во бањата), користете само единица за напојување IPX4 (отпорна на прскање). На www.philips.com/support се достапни соодветни единици за напојување (на пр. Philips HQ87). Ако ви е потребна помош при наоѓањето на точната USB-единица за напојување, контактирајте со Центарот за грижа за корисниците во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција). Користењето единица за напојување без сертификат може да предизвика опасности и сериозни повреди. • Чувајте ги USB-кабелот, USB-единицата за напојување и држачот за полнење (доколку се доставени) суви (Сл. 2). • Овој уред е водоотпорен (Сл. 3). Тој е погоден за употреба во бањата или под туш и за чистење под млаз вода. Затоа, од безбедносни причини, уредот може да се користи само без кабел. • Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор. • Немојте да ја изменувате единицата за напојување. • Не користете ја единицата за напојување на или близу до ѕидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување. • Немојте да користите оштетен уред. Заменете ги оштетените делови со нови делови на Philips. • Поради хигиена, само едно лице треба да го користи уредот. • Исклучете го уредот пред да го чистите со вода. • Користете само ладна или млака вода за да го чистите уредот. • Никогаш не користете компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности за чистење на уредот. • Максимално ниво на моќност на звук: Lc = 69 dB(A). • Може да капе вода од штекерот на долниот дел од уредот кога го плакнете. Тоа е нормално и не е опасно затоа што целата електроника е затворена во запечатена погонска единица во внатрешноста на уредот. • Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. • Полнете го, користете го и чувајте го производот на температура помеѓу 10 °C и 35 °C. • Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури. • Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips. • Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети. • Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите. • Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Поддршка

За целата поддршка за производот, одете на **www.philips.com/support**.

Рециклирање

• Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 4). • Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Отстранување на вградена батерија на полнење

Вградената батерија на полнење мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец кога се фрла производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.

За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.

1 Проверете дали има завртки во куќиштето на уредот. Доколку има, извадете ги.
2 Извадете ги сите останати завртки, панели и други делови на уредот сè додека не ја видите печатената плочка со батеријата на полнење.
3 Извадете ја батеријата на полнење.

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Цей пристрій призначено лише для побутового використання. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та аксесуари, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією (Мал. 1) і зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Обережно

• Для заряджання виробу використовуйте лише сертифікований блок живлення безпечної низької напруги (SELV) з вихідними параметрами 5 В, ≥1 А. Для безпечного заряджання за високої вологості використовуйте лише блок живлення зі ступенем захисту IPX4 (захист від бризок рідини). Такий блок живлення (наприклад, Philips HQ87) можна придбати за посиланням www.philips.com/support. Якщо вам необхідна допомога з пошуком відповідного USB-блока живлення, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні (контактну інформацію див. в гарантійному талоні). Використання несертифікованого блока живлення може призвести до небезпечних ситуацій або серйозних травм. • Захищайте USB-кабель, блок живлення USB та зарядну підставку (якщо є) від потрапляння вологи (Мал. 2). • Цей пристрій водонепроникний (Мал. 3). Він підходить для використання у ванній і душі, а також його можна промивати під проточною водою. З міркувань безпеки цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї. • Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. • Не змінюйте блок живлення. • Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря. • Не використовуйте пошкоджений пристрій. Замініть пошкоджені деталі новими деталями Philips. • З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа. • Витягуйте штепсель із розетки перед чищенням пристрою водою. • Використовуйте тільки холодну або теплу проточну воду для очищення пристрою. • Ніколи не використовуйте для чищення пристрою стисненого повітря, жорстких губок, абразивних засобів чи агресивних рідин для чищення. • Максимальний рівень звукової потужності: Lc = 69 дБ (A). • Під час промивання вода може капати з гнізда на дні пристрою. Це нормально й цілком безпечно, оскільки вся електроніка розташована в герметичному силовому блоці всередині пристрою. • Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. • Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 10 °C до 35 °C. • Тримайте виріб та батареї подалі від вогню і не залишайте їх під впливом прямих сонячних променів або високих температур. • Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips. • Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту. • Щоб запобігти нагріванню батарей або виділенню токсичних чи небезпечних речовин, не відкривайте, не змінюйте, не проколюйте, не пошкоджуйте і не розбирайте виріб та батареї. Не закорочуйте, не перезаряджайте батареї і не заряджайте їх із неправильно розміщеними полюсами. • Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Підтримка

З усіх питань щодо підтримки продукту див. **www.philips.com/support**.

Утилізація

• Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4). • Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Виймання вбудованої акумуляторної батареї

Вбудовану акумуляторну батарею має виймати лише кваліфікований фахівець після утилізації пристрою. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.

Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

1 Перевірте, чи в корпусі пристрою є гвинти. Якщо є, викрутіть їх.
2 Знімайте додаткові гвинти, панелі та/або деталі пристрою, доки не побачите плату з акумуляторною батареєю.
3 Вийміть акумуляторну батарею.